



LAKEVIEW PANTRY

Food for Today, Hope for Tomorrow

www.lakeviewpantry.org

773-525-1777

LAKEVIEW PANTRY: ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ:

- Ваш доход находится на уровне или ниже руководящих принципов правительства прожиточного минимума установленного правительством.
- Вы живете в нашей зоне обслуживания который ограничен (см. карту: на юге - Северный проспект, на востоке - Лэксхор Драйв, на западе - Западный проспект, на севере: проспект Брин Маур.) Если вы живете за пределами зоны обслуживания, позвоните в Большой продовольственный департамент Чикаго по телефону (773) 247-3663 информация на www.chicagosfoodbank.org.

НАШИ ПРОГРАММЫ:

ПРОДОВОЛЬСТВИЕ: Пункты Lakeview Pantry на Sheridan.

Кладовая (Lakeview Pantry) Каждая семья может приходить для полной выдачи питания один раз в месяц. Можно прийти дополнительно за свежими овощами и фруктами один раз в неделю.

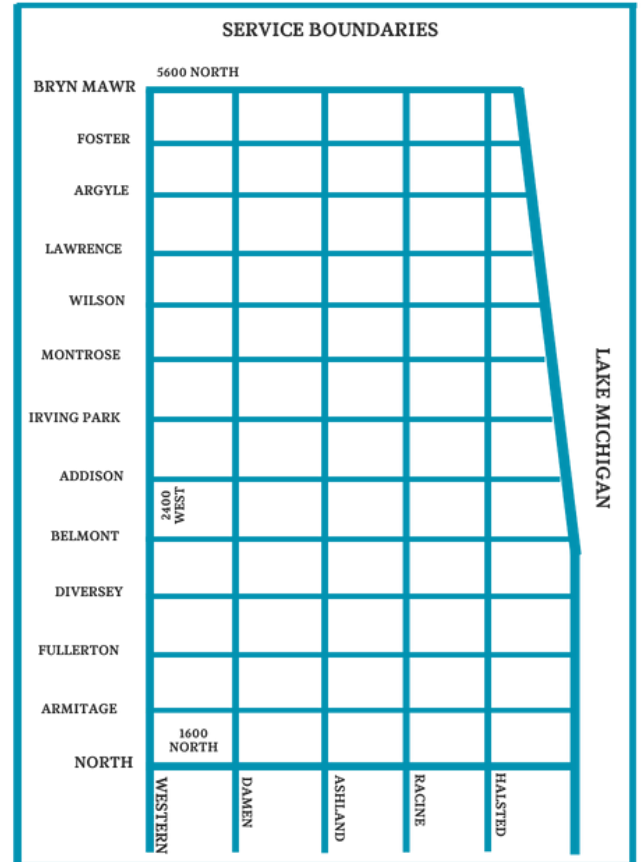
ПРОДОВОЛЬСТВИЕ: Программа Доставки на Дом

Для инвалидов и пожилых клиентов, которые сами не могут прийти в кладовую. Необходимо заполнить заявление. Если вы имеете право будет одобрено, вы можете получать питание один раз в месяц.

СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Для людей, живущих внутри и за пределами зоны обслуживания кладовки Lakeview. Предоставляемые услуги включают в себя: поддержку один на один с сотрудником-консультантом; оценка и направление в местные ресурсы; общественная помощь; поиск работы и поддержка; консультирование по вопросам психического здоровья.

Место и время: во время распределения еды (понедельник, среда, пятница 12:00-16:00, вторник, Четверг 17:00-19:30) и по предварительной записи по мере необходимости.



3945 N. Sheridan Road
Chicago, IL 60613
773-525-1777

Ежемесячный Пикап
Понедельник, Среда, Пятница 12:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 11:00-15:00

Еженедельный Пикап (Продукция)
Понедельник, Среда, Пятница 14:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 13:00-15:00



LAKEVIEW PANTRY

Food for Today, Hope for Tomorrow

www.lakeviewpantry.org

773-525-1777

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА LAKEVIEW PANTRY

Наша задача предоставлять Вам продовольствие удобно и эффективно. Для безопасности и удобства всех посетителей и работников, пожалуйста:

- Понедельник, Среда, Пятница – мы открываемся в 12:00. Вы можете подождать в приёмной, ожидание внеури помещения не разрешено. В 12 часов, происходит лотерея расдача номеров для установления порядка обслуживания. После этого, номера даются в очередности прибытия в кладовку. Приходите после 2 часов дня чтобы избежать длинных очередей.
- Получите номер и садитесь. Когда мы называем номер Ваш номер – подойте к приёмному столу.
- После получения номера, пожалуйста не покидайте помещение. Если Вы покидаете помещение, то потеряете свое место в очереди и Вам придётся брать новый номер когда Вы вернётесь. У нас запрещено курить и ожидать вне помещения.
- Мы будем обслуживать Вас с уважением. Пожалуйста, и Вы уважайте других людей, которые ожидают и работают. Пожалуйста, говорите тихо и с уважением.
- Пожалуйста, не приносите с собой алкоголь, наркотики или оружие. Пожалуйста, не приходите под воздействием наркотиков или алкоголя. При необходимости мы вызовём полицию для безопасности других.
- Принесите с собой доказательство адреса своего проживания и I.D. для всех членов Вашей семьи. Мы можем и не спрашивать это каждый раз, но Вы должны иметь на всякий случай.
- Старайтесь упаковать продовольствие быстро, не задерживая других. Можете приносить свои сумки и тележки.
- Сообщите нам если Вы придерживаетесь специальной диеты – мы постараемся удовлетворить Вас насколько это возможно.
- Оставьте на прилавке то что Вы не хотите. Мы не всегда сможем дать вам что-то в замен.

Мы всегда рады вам помочь. Расскажите, как мы можем вам помочь!

Дженни Халл, директор программ (773) 525-1777 x214

Коллин Монтгомери, менеджер по социальным услугам (773) 525-1777 x216

3945 N. Sheridan Road
Chicago, IL 60613
773-525-1777

Ежемесячный Пикап
Понедельник, Среда, Пятница 12:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 11:00-15:00

Еженедельный Пикап (Продукция)
Понедельник, Среда, Пятница 14:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 13:00-15:00



LAKEVIEW PANTRY

Food for Today, Hope for Tomorrow

www.lakeviewpantry.org

773-525-1777

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СРОКАХ ГОДНОСТИ ПРОДУКТОВ

Для нас очень важно предоставлять Вам безопасную еду. Мы тщательно проверяем продовольствие которое получаем с таких мест как Центральный Склад Чикаго (Chicago Food Depository) и местных магазинов. Некоторые продукты из Центрального Склада Чикаго плохо отмечены и поэтому трудно определить их безопасность, но мы и Центральный Склад прилагаем все усилия чтобы обеспечить безопасность продуктов. Мы также работаем с Центральным Складом над получением больше информации о консервах (консервованных овощах, консервированных чили и т.п.) и сухих товарах (макаронных изделиях, крупах и т.п.). Мы обязательно поделимся с Вами по получении более полной информации.

Мы предоставляем следующие продукты только тогда, когда полностью уверены в их качестве:

1) АМОРОЖЕННОЕ МЯСО (говядина, курица, рыба, свинина). Мы получаем еду из продовольственных магазинов с отметками "продать до" "указанной даты. Эти даты касаются свежих продуктов - не замороженного мяса. Магазины и мы замораживаем мясо до срока когда оно должно быть продано.

- Мясо может храниться замороженным до 3 месяцев после "указанной даты" продажи
- Держите мясо замороженным (0°F или ниже) до его приготовления.
- Можно безопасно есть мясо, если приготовить его после разморозки. После разморозки никогда не замораживайте мясо опять.

2) СВЕЖИЕ МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ (молоко, сыр, яйца, йогурт). Молочные продукты обозначенные "продать до" обычно годны 7 дней после указанной даты. Мы принимаем только те молочные продукты, которые входят в эту категорию.

- Держите продукты в холодильнике (32-40°F).
- Некоторые продукты, особенно йогурты и сметана, можно хранить и дольше.

ВНИМАНИЕ: Мы обычно делаем все возможное, чтобы хранить продукты в безопасности, но бывает так, что они были загрязнены на заводе или в магазине до того как попали к нам.

- Сообщите нам, если у Вас когда-нибудь с этим были проблемы.
- Если у Вас возникли вопросы, пожалуйста, спрашивайте. Мы сделаем все возможное, чтобы ответить Вам.
- Если Вы заболели из-за наших продуктов или находили их испорченными, пожалуйста, сообщите об этом директору программ (Дженни - 773.525.1777 x214). Заболевания пищевого происхождения могут быть очень серьёзными и мы должны сообщать об этом Штату и продовольственной компании.

Ссылки: Пособие по Предоставлению Безопасного Питания с. 176. Образовательный Фонд Американской Ассоциации Ресторанов, 1995.

3945 N. Sheridan Road
Chicago, IL 60613
773-525-1777

Ежемесячный Пикап
Понедельник, Среда, Пятница 12:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 11:00-15:00

Еженедельный Пикап (Продукция)
Понедельник, Среда, Пятница 14:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 13:00-15:00



ВАШИ ЗАПИСИ

Мы просим подтверждать адрес каждые 6 месяца, и мы признаем:

- Почту с почтовым штампом за последние 6 месяца
- Договор о текущей аренде
- Коммунальный платеж за последние 6 месяца
- Учётную карту из консульства в течение 6 месяцев с даты выдачи
- Внутренний паспорт только за последние 6 месяца
- Меморандум о взаимопонимании от утвержденных партнерских агентств
- Мы можем отправить Вам письмо - просто принесите его в качестве доказательства

Мы не можем принять для подтверждения адреса:

- Письма, адресованные другим членам семьи, проживающим совместно
- Арендную оплату, выписанную от руки
- Любой документ за период свыше 6 месяцев
- Внутренний паспорт за период свыше 6 месяцев
- Medicaid/Medicare cards (Карточку Медикейд/Медикеар)
- Любой поддельный документ

Мы просим подтверждать паспорт каждые 6 месяцев, и мы признаем:

- Если Вы пришли лично
- Текущий внутренний паспорт
- Карточку социального обеспечения
- Читательский билет
- Почту с почтовым штампом с именем
- Учётную карту из консульства или матрикул
- И относительно Для детей нормы несколько менее строги:
 - Личная явка
 - Документы со школы
 - Карточка Медикейд
 - Медико-санитарная документация
 - Свидетельство о рождении
 - Карточка социального обеспечения



LAKEVIEW PANTRY

Food for Today, Hope for Tomorrow

www.lakeviewpantry.org

773-525-1777

БИЛЛЬ О ПРАВАХ КЛИЕНТА

Обслуживаться работниками и волонтерами с уважением.

Получать безопасное продовольствие.

Обслуживаться в удобной и безопасной обстановке.
Извещаться о любых требованиях, указаниях и процедурах
получения наших услуг.

Своевременно извещаться о любых изменениях наших услуг.

Получать незамедлительные и честные ответы на Ваши вопросы
о наших услугах.

Иметь возможность давать отзыв об опыте с Lakeview Pantry.

Сохранять конфиденциальность Вашей информации.

Представить на рассмотрение жалобу, если у вас возникла
серьезная проблема.

Получать продовольствие без дискриминации по отношению к
расе, цвету кожи, религии, этнического происхождения, пола,
сексуальной ориентации, места рождения, национального
происхождения, возраста, инвалидности, или статуса ветерана.

3945 N. Sheridan Road
Chicago, IL 60613
773-525-1777

Ежемесячный Пикап
Понедельник, Среда, Пятница 12:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 11:00-15:00

Еженедельный Пикап (Продукция)
Понедельник, Среда, Пятница 14:00-16:00
Вторник и Четверг 17:00-19:30
Суббота 13:00-15:00